

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2010

30 SEPTEMBRE 2010

Proposition de loi modifiant diverses dispositions en vue d'organiser la publicité des rémunérations des dirigeants d'ASBL, de mutualités et d'unions nationales de mutualités et d'organisations syndicales

(Déposée par Mme Christine Defraigne)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 15 mai 2008 (doc. Sénat, n° 4-758/1 - 2007/2008).

Le débat relatif à la définition des principes de bonne gouvernance des sociétés et au cadre dans lequel il convient de fixer ces principes, n'est pas neuf. Certains aspects de ce débat suscitent des discussions parfois passionnées entre les partisans de l'autorégulation et ceux qui préféreraient recourir à un cadre normatif légal.

Ainsi en est-il du débat relatif à la transparence des rémunérations des dirigeants d'entreprise. Les sénateurs avaient, sur ce sujet, opté en faveur de la norme légale. En séance plénière du 9 décembre 2004, le Sénat avait adopté, à une large majorité, une proposition de loi complétant le Code des sociétés par des dispositions relatives à la publicité des rémunérations des administrateurs et des dirigeants de sociétés cotées en bourse et de sociétés de droit public (doc. n° 3-872).

L'auteur du présent texte a considéré que ladite proposition s'inscrivait dans un cadre réglementaire belge équilibré entre l'autorégulation du marché et les obligations imposées par la loi. Dans certaines matières, il est souhaitable de laisser aux entreprises la possibilité de définir les règles qu'elles s'imposent; mais il est vrai également que le législateur se doit

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 2010

30 SEPTEMBER 2010

Wetsvoorstel tot wijziging van diverse bepalingen om de openbaarmaking te regelen van de bezoldigingen van leidinggevenden bij vzw's, ziekenfondsen, landsbonden van ziekenfondsen en vakbondsorganisaties

(Ingediend door mevrouw Christine Defraigne)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van een voorstel dat reeds op 15 mei 2008 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 4-758/1 - 2007/2008).

Het debat over het bepalen van de beginselen van deugdelijk bestuur van ondernemingen en over de context waarbinnen die beginselen moeten worden vastgelegd, is niet nieuw. Bepaalde aspecten van dat debat veroorzaken soms hevige discussies tussen aanhangers van zelfregulering en zij die liever een beroep doen op een raamwerk van wettelijke normen.

Dat geldt ook voor het debat over de doorzichtigheid van de bezoldiging van de bedrijfsleiders. Wat dat betreft hebben de senatoren voor de wettelijke norm gekozen. De Senaat heeft immers in de plenaire vergadering van 9 december 2004, met een ruime meerderheid een wetsvoorstel aangenomen tot aanvulling van het Wetboek van vennootschappen met bepalingen betreffende de openbaarmaking van bezoldigingen van bestuurders en van leidinggevende personen van genoteerde vennootschappen en vennootschappen van publiek recht (stuk nr. 3-872).

De indiener van onderhavige tekst hebben gemeend dat dit voorstel paste in een Belgisch regelgevend kader dat streeft naar een evenwicht tussen zelfregulering van de markt en wettelijke verplichtingen. In bepaalde materies is het wenselijk de ondernemingen de mogelijkheid te bieden de regels vast te leggen die ze zichzelf opleggen; het klopt echter eveneens dat de

d'intervenir lorsque les enjeux deviennent trop importants. Tel était le cas de la défense des petits actionnaires dans les sociétés d'importance, cotées en bourse, et œuvrant dans un contexte et un système financier qui devient de plus en plus international. Dans ces conditions, la transparence a toute sa raison d'être et mérite assurément d'être organisée et protégée par voie légale.

La protection du citoyen envisagé cette fois non plus en tant qu'actionnaire — ce qui résulte d'un choix délibéré — mais en tant que simple contribuable est, elle aussi, importante. Pour l'auteur de la présente proposition, c'est donc une bonne chose que le texte voté au Sénat le 9 décembre 2004 visait aussi les sociétés de droit public. Sur ce plan cependant, les signataires considèrent que le texte adopté avait un champ d'application trop étroit.

Le but premier de la présente proposition est donc de continuer à renforcer la défense non plus d'un groupe particulier de personnes, mais de l'ensemble des citoyens en leur permettant, par la voie d'une transparence plus complète et mieux organisée, de connaître l'usage qui est fait des deniers publics dans un nombre plus important d'organismes.

Les budgets de l'État fédéral, des entités fédérées, des pouvoirs locaux sont publiés pour permettre au citoyen-contribuable de savoir comment son impôt est dépensé. Les rémunérations des fonctionnaires, quel que soit leur niveau de responsabilité, sont fixées par des barèmes dont chacun peut prendre connaissance. Il existe cependant des organismes qui font appel d'une manière ou d'une autre à l'argent du public, mais dont la politique de rémunération reste opaque.

Si des avancées semblaient poindre en ce qui concerne les sociétés de droit public, puisque celles-ci sont expressément visées dans le texte adopté par le Sénat le 9 décembre 2004, des progrès peuvent encore être réalisés pour plus de transparence dans d'autres secteurs.

Les mutualités et les unions nationales de mutualités gèrent des sommes considérables en étant des acteurs essentiels de notre système d'organisation des soins de santé. Ces fonds proviennent non seulement des importants subsides octroyés par l'État pour rémunérer leur rôle d'intermédiaires, mais également des cotisations de leurs affiliés, cotisations dont il faut rappeler qu'elles sont légalement obligatoires. On connaît les difficultés de la sécurité sociale en général et des soins de santé en particulier. Pour éviter de donner du crédit aux discours populistes qui pourraient attribuer ces difficultés à des dérives dans la gestion des mutualités, publier en toute transparence les rémunérations de leurs dirigeants sera déjà un pas non négligeable.

wetgever moet optreden wanneer de belangen te groot worden. Dat was het geval met de verdediging van de kleine aandeelhouders in de grote, beursgenoteerde vennootschappen, die in een context en in een financieel systeem opereren die steeds internationaler worden. In die omstandigheden is transparantie onontbeerlijk en moet die transparantie zeker wettelijk geregeld en beschermd worden.

Ook de bescherming van de burger, nu niet langer beschouwd als aandeelhouder — dat is een vrije keuze — maar als eenvoudige belastingplichtige, is belangrijk. Volgens de indiener van onderhavig voorstel is het dus een goede zaak dat de tekst die op 9 december 2004 is aangenomen, ook over de vennootschappen van publiek recht ging. De ondertekenaars menen evenwel dat de aangenomen tekst op dat gebied een te beperkt toepassingsgebied had.

De eerste doelstelling van dit voorstel is dus de verdediging verder uit te bouwen, niet langer van een bepaalde groep van personen, maar van alle burgers, door hun via meer en beter georganiseerde transparantie in staat te stellen te begrijpen hoe overheids-geld in een aantal instellingen gebruikt wordt.

De begrotingen van de federale staat, de deelgebieden, de lokale overheden worden gepubliceerd opdat de burger-belastingplichtige kan weten hoe zijn belastingen worden besteed. De bezoldigingen van de ambtenaren, ongeacht hun verantwoordelijkheidsniveau, beantwoorden aan weddeschalen, die iedereen kan inkijken. Er blijven evenwel instellingen die op een of andere wijze een beroep doen op overheids-geld, maar waarvan het bezoldigingsbeleid ondoorzichtig blijft.

Er leken vorderingen waar te nemen voor de vennootschappen van publiek recht, omdat ze uitdrukkelijk worden beoogd in de tekst die de Senaat op 9 december 2004 heeft aangenomen, maar er kan nog vooruitgang worden geboekt door te zorgen voor meer transparantie in andere sectoren.

Als belangrijke partners in ons gezondheidszorg-systeem beheren de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen aanzienlijke bedragen. De middelen zijn niet alleen afkomstig van de omvangrijke subsidies die de Staat toekent ter vergoeding van hun rol als tussenpersoon, maar ook van de bijdragen van hun leden. Men mag niet vergeten dat die bijdragen wettelijk verplicht zijn. Men kent de problemen van de sociale zekerheid in het algemeen en van de gezondheidszorg in het bijzonder. Om te voorkomen dat steeds meer geloof wordt gehecht aan populistische ideeën, volgens welke die problemen te wijten zijn aan wanbeheer van de ziekenfondsen, is het in alle openheid publiceren van de lonen van hun leidinggevenden reeds een belangrijke stap.

Dans le secteur des ASBL, les situations sont multiples. La forme associative peut en effet être utilisée pour réaliser des finalités les plus diverses, depuis l'intervention caritative jusqu'à l'exercice pur et simple d'une activité commerciale à titre principal. En tout cas, un constat général se dégage : la plupart font largement appel au bénévolat, aux donations du grand public et aux subsides officiels. Ces circonstances méritent que, dans ce secteur également, des principes de bonne gouvernance trouvent à s'appliquer.

Le secteur associatif n'est pas à l'abri de regrettables abus. On se souviendra de scandales dans le secteur de l'accueil des personnes handicapées par exemple. Il s'agissait de véritables fraudes organisées mais dont le but ultime était l'enrichissement personnel de certains. Sans que l'on puisse parler de fraude stricto sensu, une ASBL peut très bien décider d'attribuer à l'un ou l'autre de ses dirigeants une rémunération difficilement compatible avec l'objet social de l'association. Les bénévoles, les donateurs et les pouvoirs subsidiaires doivent pouvoir s'assurer que leur travail personnel, leurs dons et subsides servent réellement et exclusivement l'intérêt de l'association.

Par ailleurs, il ne faut pas perdre de vue que certaines ASBL sont quasi-exclusivement financées par les deniers de l'État. Ainsi en est-il des ASBL créées pour recueillir le financement public des partis politiques. Est-il anormal que le monde politique montre lui-même l'exemple de la transparence en matière de rémunérations financées par les fonds publics ?

Il va de soi qu'il ne s'agit pas de soumettre toutes les ASBL aux obligations nouvelles imposées par la présente proposition. Une grande majorité des associations sont en effet constituées de petites structures qui ne regroupent que quelques personnes, qui n'œuvrent que sur un plan purement local et dans lesquelles il n'est pas question de rémunération, pour qui que ce soit. Ces structures n'entrent pas dans le champ d'application de la proposition; celle-ci n'entend viser que les ASBL d'envergure, agissant de manière professionnelle, brassant dans le cadre de leur activité des fonds importants et générant un « chiffre d'affaires » considérable. Cette différenciation au sein du monde associatif existe d'ailleurs déjà aujourd'hui dans la loi même sur les ASBL qui distingue, sur le plan des obligations comptables, les « petites » (article 17, §§ 2 et 3) et les « grandes » ASBL (article 17, § 5). Seules ces dernières, avec leur minimum de 50 travailleurs, des recettes générées d'au moins 6 250 000 euros et un total bilantaire d'au moins 3 125 000 euros, sont donc visées par la proposition.

Les organisations syndicales, quant à elles, jouent également un rôle important dans la redistribution de

In de sector van de vzw's zijn er velerlei situaties. De vereniging kan als structuur immers worden aangewend om de meest diverse doeleinden na te streven, van liefdadigheid tot het uitoefenen van een handelsactiviteit in hoofdberoep. In elk geval moet er een algemene vaststelling worden gedaan : de meeste doen in ruime mate een beroep op vrijwilligerswerk, op schenkingen van het brede publiek en op overheidssubsidies. Wegens die omstandigheden is het aangewezen dat ook in die sector beginselen van deugdelijk bestuur worden toegepast.

De verenigingssector is niet vrij van betreurenswaardig misbruik. Men zal zich bijvoorbeeld de schandalen in de gehandicaptenopvang herinneren. Het ging om echte, georganiseerde fraude, met als uiteindelijk doel de persoonlijke verrijking van enkelen. Een vzw kan heel goed beslissen aan één van zijn leidinggevenden een bezoldiging toe te kennen die moeilijk te verzoenen valt met het maatschappelijk doel van de vereniging, zonder dat men dat als fraude in de enge zin van het woord kan beschouwen. De vrijwilligers, de donoren en de subsidiërende overheden moeten er zeker van kunnen zijn dat hun persoonlijk werk, hun giften en hun subsidies werkelijk en uitsluitend worden gebruikt in het belang van de vereniging.

Overigens mag men niet uit het oog verliezen dat bepaalde vzw's bijna uitsluitend met overheidsgeld worden gefinancierd. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de vzw's die in het leven werden geroepen om de overheidsmiddelen voor de politieke partijen te beheren. Is het abnormaal dat de politici zelf het voorbeeld geven inzake transparantie van bezoldigingen die met overheidsmiddelen worden gefinancierd ?

Het spreekt vanzelf dat het er niet om gaat alle vzw's aan de nieuwe verplichtingen van dit voorstel te onderwerpen. De grote meerderheid van de verenigingen zijn immers kleine structuren waarvan slechts enkele personen deel uitmaken, die zuiver plaatselijk bezig zijn en waarin er geen sprake is van bezoldiging van wie dan ook. Die structuren behoren niet tot het toepassingsgebied van het voorstel, dat alleen de grote vzw's beoogt, die professioneel handelen, in het raam van hun activiteit belangrijke bedragen verwerken en die een omvangrijke « omzet » tot stand brengen. Dat onderscheid wordt overigens nu reeds in de wet betreffende de vzw's gemaakt. Daarin wordt op het gebied van de boekhoudkundige verplichtingen een onderscheid gemaakt tussen de « kleine » (artikel 17, §§ 2 en 3) en de « grote » vzw's (artikel 17, § 5). Alleen die laatste, met minstens 50 werknemers, minstens 6 250 000 euro ontvangsten en een balanstotaal van minstens 3 125 000 euro, vallen dus onder het voorstel.

De vakbondsorganisaties van hun kant spelen eveneens een belangrijke rol in de herverdeling van

l'argent public destiné au paiement du chômage. En leur qualité d'intermédiaires, les organisations syndicales perçoivent, tout comme les mutuelles dans le secteur des soins de santé, d'importantes contributions publiques, outre les subsides publics qui leur sont également versés pour activité syndicale. Les syndicats trouvent aussi une partie de leur financement dans les cotisations de leurs affiliés. À ce titre, ceux-ci devraient pouvoir contrôler si le niveau des rémunérations offertes aux dirigeants de l'organisation syndicale est compatible avec l'intérêt des travailleurs qu'elle défend.

Dans le même esprit, il faut veiller à étendre ce type de dispositif à tous les organismes qui fonctionnent avec des fonds publics. Citons par exemple les intercommunales qui relèvent cependant des compétences des régions.

L'argent public est celui de tous, il est donc nécessaire de le gérer avec la plus grande rigueur et dans la transparence. Par ailleurs, même si l'on fait abstraction de l'aspect de financement public que l'on rencontre dans les organismes visés par la présente proposition, force est également d'admettre, sur le plan des principes, que la protection des intérêts des affiliés de syndicats ou de mutuelles mérite le même respect que la protection des intérêts des petits actionnaires dans les grandes entreprises. Pas plus que ces derniers, les premiers n'ont la possibilité d'exercer une influence quelconque sur les décisions qui les concernent pourtant et sur lesquelles, en pratique, ils ne peuvent faire entendre leur voix. C'est d'autant plus nécessaire ici que les secteurs concernés n'ont, contrairement au monde des entreprises, envisagé aucun mécanisme autorégulateur sous forme d'un code de bonne conduite.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

C'est la loi du 27 juin 1921 qui règle l'organisation et les obligations des associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations. L'article 17 de cette loi traite des obligations en matières comptables et financières.

Autant que la protection des intérêts du contribuable par le contrôle de l'utilisation des fonds publics, la disposition proposée vise à l'information des nombreux donateurs au milieu associatif.

La référence aux associations visées au § 5 de l'article 17 a pour but de ne pas imposer cette obligation aux petites ASBL pour ne pas surcharger administrativement ces composantes essentielles du milieu associatif.

overheidsgeld bestemd voor de uitbetaling van werkloosheidsuitkeringen. Als tussenpersoon ontvangen de vakbondsorganisaties, zoals de ziekenfondsen in de sector van de gezondheidszorg, omvangrijke overheidsmiddelen, naast de overheidssubsidies die ze ontvangen voor hun vakbondsactiviteit. Ook de vakbonden halen een deel van hun financiering uit de bijdragen van hun leden. De leden moeten dan ook kunnen controleren of de omvang van de bezoldigingen van de leidinggevenden bij de vakbondsorganisatie te rijmen valt met het belang van de werknemers dat ze verdedigt.

In dezelfde geest moet erop worden toegezien dat soortgelijke maatregelen worden getroffen voor alle instellingen die met overheidsgeld functioneren. We vermelden bijvoorbeeld de intercommunales, die evenwel onder de bevoegdheid van de gewesten vallen.

Overheidsgeld is van eenieder en moet dus uiterst nauwkeurig en op doorzichtige wijze worden beheerd. Zelfs wanneer men abstractie maakt van het aspect overheidsfinanciering dat in de instellingen die door dit voorstel worden beoogd, voorhanden is, zal men moeten toegeven dat de bescherming van de belangen van de leden van vakbonden of ziekenfondsen even eerbiedwaardig is als de bescherming van de belangen van de kleine aandeelhouders van grote ondernemingen. Net zo min als deze laatsten, hebben de eersten de mogelijkheid enige invloed uit te oefenen op beslissingen die hun nochtans aangaan en waarover ze in de praktijk hun stem niet kunnen laten horen. Dat is nochtans broodnodig, omdat de betreffende sectoren, in tegenstelling tot de bedrijfswereld, in geen enkel zelfregelend mechanisme in de vorm van een code voor deugdelijk bestuur hebben voorzien.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 2

De wet van 27 juni 1921 regelt de organisatie en de verplichtingen van de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen. Artikel 17 van die wet gaat over de boekhoudkundige en financiële verplichtingen.

De voorgestelde maatregel strekt er niet alleen toe de belangen van de belastingplichtige te beschermen door de controle op de aanwending van de overheidsmiddelen, maar ook de talrijke donoren in het verenigingsleven te informeren.

Het doel van de verwijzing naar de verenigingen bedoeld in § 5 van artikel 17 is de kleine vzw's vrij te stellen van die verplichting, om die essentiële bestanddelen van het verenigingsleven geen administratieve overlast te bezorgen.

En effet, les ASBL visées dans ce paragraphe sont celles qui dépassent à la clôture de l'exercice social les chiffres ci-dessous fixés pour au moins deux des trois critères suivants :

— 50 travailleurs, en moyenne annuelle, exprimés en équivalents temps-plein;

— 6 250 000 euros pour le total des recettes autres qu'exceptionnelles, hors taxe sur la valeur ajoutée;

— 3 125 000 euros pour le total du bilan.

En outre, pour entrer dans le champ d'application de la loi, ces ASBL doivent faire appel soit au bénévolat, soit à des subsides officiels, soit à des donations privées.

Article 3

Cette disposition insérée dans la loi du 5 décembre 1968 impose comme condition supplémentaire à la reconnaissance de représentativité d'une organisation de travailleurs ou d'employeurs, la publication de la liste de leurs dirigeants responsables et de leurs rémunérations.

Article 4

La matière des syndicats de la fonction publique est réglée par la loi du 19 décembre 1974. L'article 15 fixe les conditions de l'agrégation des organisations syndicales des membres du personnel de la fonction publique. La présente proposition ajoute à ces obligations la publication des rémunérations des dirigeants responsables. Cette publication sera désormais une condition du maintien de l'agrégation du syndicat.

Article 5

La matière des mutualités et des unions nationales de mutualités est couverte, en droit belge, par la loi du 6 août 1990. L'article 29 traite des obligations en matières comptables et financières. La proposition y insère une obligation complémentaire visant la publication des rémunérations des dirigeants des mutualités et des unions nationales de mutualités.

Christine DEFRAIGNE.

*
* *

De vzw's die in die paragraaf beoogd worden, overschrijden immers bij het afsluiten van het boekjaar onderstaande cijfers voor ten minste twee van de drie volgende criteria :

— het equivalent, gemiddeld over het jaar, van 50 voltijdse werknemers;

— in totaal 6 250 000 euro aan andere dan uitzonderlijke ontvangsten, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde;

— een balanstotaal van 3 125 000 euro.

Bovendien moeten die vzw's om onder het toepassingsgebied van de wet te vallen, een beroep doen op vrijwilligerswerk, op overheidssubsidies of op privé-giften.

Artikel 3

Deze bepaling wordt ingevoegd in de wet van 5 december 1968 en legt als bijkomende voorwaarde voor erkenning als representatieve werknemers- of werkgeversorganisatie de openbaarmaking op van de lijst van hun leidinggevenden en hun bezoldigingen.

Artikel 4

De materie van de vakbonden van het overheids-personeel wordt geregeld door de wet van 19 december 1974. Artikel 15 legt de voorwaarden vast voor erkenning van die vakbondsorganisaties. Dit voorstel voegt aan die verplichtingen de openbaarmaking van de bezoldiging van de leidinggevenden toe. Die openbaarmaking wordt voortaan een voorwaarde voor het behoud van de erkenning van de vakbond.

Artikel 5

De materie van de ziekenfondsen en van de landsbonden van ziekenfondsen wordt in het Belgisch recht geregeld door de wet van 6 augustus 1990. Artikel 29 handelt over de boekhoudkundige en financiële verplichtingen. Het voorstel voegt er een bijkomende verplichting aan toe, die ertoe strekt de bezoldigingen van de leidinggevenden bij ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen openbaar te maken.

*
* *

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 17 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, remplacé par la loi du 2 mai 2002 et modifié par les lois des 16 janvier 2003, 9 juillet 2004, 27 décembre 2004 et 23 mars 2007, est complété par la disposition suivante :

« § 9. Les associations visées au § 5 qui font appel soit au bénévolat, soit aux subsides officiels, soit aux donations privées, veillent à une publicité adéquate, selon les modalités déterminées par le Roi, des rémunérations directes et indirectes de chacun des membres des organes qui sont chargés de l'administration et de la gestion journalière, ainsi que des membres du comité de direction et de toutes personnes qui, sous quelque dénomination et en quelque qualité que ce soit, prennent part à l'administration ou à la gestion. »

Art. 3

L'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires est complété par l'alinéa suivant :

« Les organisations visées au présent article ne peuvent être considérées comme représentatives qu'à condition qu'elles assurent une publicité adéquate, selon les modalités déterminées par le Roi, des rémunérations directes et indirectes payées à leurs dirigeants responsables. »

Art. 4

L'article 15, alinéa 2, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, est complété par le membre de phrase suivant :

« et à la condition qu'elles publient chaque année, selon les modalités déterminées par le Roi, les

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 17 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, vervangen door de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd door de wetten van 16 januari 2003, 9 juli 2004, 27 december 2004 en 23 maart 2007, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« § 9. De verenigingen bedoeld in § 5 die een beroep doen op vrijwilligerswerk, op overheidssubsidies of op privé-giften, zorgen voor een passende openbaarmaking, volgens de door de Koning nader bepaalde regels, van de rechtstreekse en onrechtstreekse bezoldigingen van ieder lid van de organen die belast zijn met het bestuur en de dagelijkse leiding, alsook van de leden van het directiecomité en van al wie, onder welke benaming of in welke hoedanigheid ook deelnemen aan het bestuur of het beleid. »

Art. 3

Artikel 3 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités wordt aangevuld met het volgende lid :

« De organisaties bedoeld in dit artikel kunnen slechts als representatief worden beschouwd op voorwaarde dat ze zorgen voor een passende openbaarmaking, volgens de door de Koning nader bepaalde regels, van de rechtstreekse en onrechtstreekse bezoldigingen die aan hun leidinggevendenden worden betaald. »

Art. 4

Artikel 15, tweede lid, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, wordt aangevuld met het volgende zinsdeel :

« en op voorwaarde dat ze elk jaar, volgens de door de Koning nader bepaalde regels, de rechtstreekse en

rémunérations directes et indirectes payées par l'organisation à ceux-ci».

Art. 5

L'article 29 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, modifié par les lois des 2 août 2002, 22 décembre 2003 et 26 avril 2010, est complété par la disposition suivante :

« § 6. Les mutualités et les unions nationales veillent à une publicité adéquate, selon les modalités déterminées par le Roi, des rémunérations directes et indirectes de chacun des membres des organes qui sont chargés de l'administration et de la gestion journalière, ainsi que des membres du comité de direction et de toutes personnes qui, sous quelque dénomination et en quelque qualité que ce soit, prennent part à l'administration ou à la gestion. »

20 juillet 2010.

Christine DEFRAIGNE.

onrechtstreekse bezoldigingen die de organisatie hun heeft betaald, openbaar maken».

Art. 5

Artikel 29 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gewijzigd door de wetten van 2 augustus 2002, 22 december 2003 en 26 april 2010, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« § 6. De ziekenfondsen en landsbonden zorgen voor een passende openbaarmaking, volgens de door de Koning nader bepaalde regels, van de rechtstreekse en onrechtstreekse bezoldigingen van ieder lid van de organen die belast zijn met het bestuur en de dagelijkse leiding, alsook van de leden van het directiecomité en van al wie, onder welke benaming of in welke hoedanigheid ook deelnemen aan het bestuur of het beleid. »

20 juli 2010.